



INSTITUT FÜR DEN SOZIALEN WOHNBAU DES LANDES SÜDTIROL
ISTITUTO PER L'EDILIZIA SOCIALE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

BESCHLUSS
DES VERWALTUNGSRATES VOM

DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL

18.04.2017

Betreff:

Oggetto:

Performance-Plan 2017-2019

Piano della performance 2017-2019

Mit dem Performance-Plan wendet das Institut für den sozialen Wohnbau ein Instrument für die kurz- und mittelfristige Planung der Ziele und Leistungen an.

Im Performance-Plan werden demnach die Ziele und Entwicklungsschwerpunkte festgelegt und die verschiedenen Leistungen des Institutes erfasst und dargestellt.

Auf diese Weise wird eine ganzheitliche Planung und Steuerung sichergestellt.

Der Performance-Plan 2017 - 2019 des WOBI wurde im Sinne des Art.10, Abs.8, Gv.D. Nr. 150/2009 auch in Anlehnung des Performance-Plans der autonomen Provinz Bozen erstellt.

Mit dem Performance-Plan werden die Finanzplanung und die Pläne im Bereich Transparenz und Vorbeugung der Korruption ergänzt.

Auf dieser Grundlage

**beschließt der Verwaltungsrat mit
Stimmeneinhelligkeit und in
gesetzlicher Form**

1. Den Performanceplan für den Dreijahreszeitraum 2017-2019 laut Anlage zu genehmigen.

Con il piano della performance l' Istituto per l'edilizia sociale applica uno strumento di pianificazione degli obiettivi e delle prestazioni di breve e medio periodo.

Nel piano della performance vengono definiti gli obiettivi e le priorità di sviluppo ed individuate e descritte le diverse prestazioni erogate dall' Istituto.

In tal modo si tende a dare organicità alla pianificazione e alla gestione.

Il piano della performance 2017 - 2019 dell' Istituto è stato redatto ai sensi dell'art. 10, co.8, D.Lgs n. 150/2009, tenendo conto del piano della performance della Provincia autonoma di Bolzano.

Con il piano della performance si integrano la programmazione finanziaria (redazione del bilancio) e le misure attinenti la trasparenza e la prevenzione della corruzione.

Ciò premesso,

**il Consiglio d'Amministrazione ad
unanimità di voti legalmente espressi
delibera**

1. Di approvare il piano della performance per il triennio 2017-2019 come da allegato.

DER PRÄSIDENT IL PRESIDENTE
Heiner Schweigkofler

DER GENERALDIREKTOR IL DIRETTORE GENERALE
Sekretär segretario
Wilhelm Palfrader

**Im Sinne des Art. 13 des L.G. vom
22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.:**

**Ai sensi dell'art. 13 della L.P.
22.10.1993, n. 17 e s.m.:**

Sichtvermerk über die fachliche
Ordnungsmäßigkeit.

Visto in ordine alla regolarità
tecnica.

der zuständige Amtsdirektor

il direttore d'ufficio competente

Datum und Unterschrift – data e firma

Sichtvermerk über die buchhalterische
Ordnungsmäßigkeit.

Visto in ordine alla regolarità
contabile.

der Direktor des Amtes Buchhaltung Haushalte
Versicherung und Zahlungsverkehr

il direttore dell'ufficio contabilità bilanci
assicurazioni e pagamenti

Datum und Unterschrift – data e firma

Sichtvermerk zur Rechtmäßigkeit.

Visto in ordine alla legittimità.

der zuständige Abteilungsdirektor

il direttore di ripartizione competente

Datum und Unterschrift – data e firma

Dateiname - nome documento: Beschluss_Delibera_Performance_Plan_Ipes_Wobi_2017-2019
Gesamtanzahl der Seiten - numero totale pagine: 38



INSTITUT FÜR DEN SOZIALEN WOHNBAU DES LANDES SÜDTIROL
ISTITUTO PER L'EDILIZIA SOCIALE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Performanceplan für den Dreijahresezeitraum 2017 - 2019 – Piano della performance per il triennio 2017 - 2019

Auf der Grundlage und in Umsetzung der strategischen Leitlinien und der Planbilanz für 2017 (mit Vorausschau auch für die Jahre 2018 und 2019) bildet der vorliegende Performance-Plan für den Dreijahreszeitraum 2017-2019 eine Planunterlage in der die einzelnen Direktionen und Arbeitsgruppen ihre operationalen Ziele in Bezug auf die Kernprozesse ihrer Organisationseinheit für den Dreijahreszeitraum festhalten.

1. Beschreibung des Steuerungsbereiches:

Das Wohnbauinstitut (Wobi) ist eine Hilfskörperschaft des Landes Südtirol. 30.000 Menschen leben in den 13.343 Wohnungen in 110 Gemeinden. Dabei weist das Wobi ein breites Leistungsspektrum auf, das von engagierten und kompetenten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern umgesetzt wird. Dieser eingeschlagene Weg hin zu einer modernen und professionellen Dienstleistungsorganisation wird stetig weiterentwickelt.

Wohnen und Arbeiten sind zwei wichtige Säulen für die Grundsicherung menschlichen Zusammenlebens. Das Wohlfühlen der Mieter, Sicherheit und Menschlichkeit sind wichtige Handlungsleitlinien im Wobi.

Das Wobi ist ein wichtiger Pfeiler, um den sozialen Ausgleich in Südtirol zu gewährleisten. In den letzten Jahrzehnten wurden durch das Wobi 13.343 Wohnungen, 13.041 Autoabstellplätze, 173 Geschäfte und andere Lokale gebaut und gekauft, die zu einer sozial verträglichen Miete von durchschnittlich 185 € pro Monat zur Verfügung gestellt werden. Dadurch

Sulla base ed in esecuzione delle linee strategiche e del bilancio di previsione per l'anno 2017 (includendo anche una previsione per gli anni 2018 e 2019), il presente piano della performance per il triennio 2017-2019 contiene, per Direzioni e Gruppi di lavoro, gli obiettivi operativi relativamente ai processi standard delle loro unità organizzative nel prossimo triennio.

1. Descrizione dell'area strategica

L'Istituto per l'edilizia sociale (IPES) è un ente ausiliario della Provincia autonoma di Bolzano. 30.000 persone vivono nei 13.343 alloggi IPES suddivisi in 110 comuni. L'Istituto copre un ampio spettro di servizi, portati avanti da collaboratori e collaboratrici impegnati/e e competenti/e. L'orientamento verso una organizzazione di servizi moderna e professionale sarà ulteriormente sviluppato e perfezionato.

I diritti fondamentali all'occupazione e all'abitazione sono due pilastri importanti per la convivenza umana. Il benessere degli inquilini, la loro sicurezza e un rapporto basato sull'umanità, sono linee guida importanti, alle quali l'IPES si orienta nell'espletamento delle proprie attività.

L'IPES è un pilastro importante che garantisce l'equilibrio sociale in Alto Adige. Tramite l'Istituto, negli ultimi decenni, sono stati costruiti e acquistati 13.343 alloggi, 13.041 posti macchina, 173 negozi e locali vari che vengono messi a disposizione ad un canone sociale medio pari a 185 € al mese. In questo modo gli inquilini IPES possono vivere in modo dignitoso,

wird den Bewohnern von Wobi-Wohnungen ein Leben in Würde ebenso wie eine aktive Teilhabe an der Gesellschaft ermöglicht.

2. Umfeld-Analyse

In Südtirol gibt es laut ASTAT 49.044 Mietwohnungen (24,1 %). Das Wobi hat mit seinen 13.343 Wohnungen einen Anteil von 27,2 % der Mietwohnungen und 6 % des Gesamtwohnungsbestandes (gesamt 199.575 Wohneinheiten). Damit ist das Wobi ein wichtiger Akteur am Mietmarkt und leistet einen beachtlichen Anteil an der Bereitstellung von Mietwohnungen. Ein funktionierender Mietmarkt ist ein Baustein für eine dynamische Wirtschaft und stärkt den Standort Südtirol.

Das Wohnbauinstitut verfügt über ein Anlagevermögen von 1,3 Mrd. Euro. Die Jahresgesamtleistung laut Gewinn- und Verlustrechnung beträgt 51 Mio. €. Die jährlichen Mieteinnahmen belaufen sich auf 36,6 Mio. €.

Das Wohnbauinstitut bewältigt seine Aufgaben mit 188 Mitarbeiter/innen (Vollzeitäquivalente).

3. Strategische Ziele:

Ein Schwerpunkt der strategischen Ziele ist ein Zuwachs an bezahlbarem Wohnraum in Verbindung mit einer gezielten Quartiersentwicklung und Gemeinwesenarbeit. Primäres Ziel ist es, Wohnraum zu erhalten, instand zu setzen und neu zu schaffen. Mittels guter Architektur und qualitativ angemessener Baustandards werden attraktive Wohnanlagen geschaffen, deren Wert über Jahrzehnte erhalten bleibt. Das Wobi eröffnet auf diese Weise am Wohnungsmarkt ein ergänzendes Angebot durch die öffentliche Hand, welches mit an das Einkommen angepassten Mieten den Zugang zu Wohnraum mit gutem Bauzustand gewährleistet. Darüber hinaus wird den Mietern eine gute Begleitung angeboten: Durch Gemeinwesenarbeit wird das Zusammenleben in den Wohnanlagen wie auch im Umfeld gefördert. Dabei wird auf ein solides und ausgeprägtes Netzwerk sozialer Organisationen zurückgegriffen.

contribuendo attivamente al benessere della società.

2. Analisi del contesto:

Secondo l'ASTAT in Alto Adige ci sono 49.044 alloggi in locazione (24,1%). L'IPES con i suoi 13.343 alloggi possiede il 27,2% degli alloggi in locazione ed il 6% del patrimonio abitativo complessivo (per un totale di 199.575 unità abitative). L'Istituto è un attore di primo piano sul mercato degli affitti locale e ha un ruolo considerevole nell'offerta di alloggi in locazione. Un mercato degli affitti attivo ed efficiente rappresenta una componente fondamentale per un'economia dinamica, rafforzando la posizione dell'Alto Adige.

L'Istituto dispone di un patrimonio immobiliare per complessivi 1,3 miliardi di Euro. Il totale dei ricavi in base al conto economico è pari a 51 milioni di Euro. Le entrate derivanti dai canoni di locazione IPES ammontanti a 36,6 milioni di Euro.

L'ipes si avvale per lo svolgimento delle sue attività di 188 collaboratori (equivalenti a tempo pieno).

3. Obiettivi strategici:

Uno dei punti chiave degli obiettivi strategici è dato dall'incremento di spazio abitativo "accessibile", collegato ad uno sviluppo di quartiere mirato, oltre che ad un lavoro di tipo partecipativo. L'obiettivo primario resta la conservazione del patrimonio esistente ed il relativo ripristino, nonché la creazione di nuove superfici abitative. Privilegiando architettura di livello e uno standard costruttivo qualitativamente adeguato, si realizzeranno complessi residenziali piacevoli, il cui valore persisterà per decenni. L'IPES, tramite l'intervento pubblico, apre una nuova finestra sul mercato immobiliare, garantendo così l'accesso ad alloggi in buono stato di conservazione e a canoni di locazione fissati in base al reddito: prendendosi inoltre cura degli inquilini, con un approccio di tipo partecipativo, favorirà la convivenza negli edifici e nel quartiere. A tal fine ci si avvarrà di una solida rete di organizzazioni sociali.

4. Entwicklungsschwerpunkte:

Erklärtes Ziel des Wobi ist es, die Neubautätigkeit zu steigern und somit den Menschen in ganz Südtirol leistbare Wohnungen in guter Qualität zu bieten. Es gilt, die Gemeinden vom Konzept und der Sinnhaftigkeit des gemeinnützigen Wohnbaus zu überzeugen: Die Gemeinden erhöhen die Lebensqualität für ihre Bürger, indem sie leistbare Wohnungen anbieten, die individuell auf die Bedürfnisse der jeweiligen Gemeinde abgestimmt sind. Dabei liegt der Fokus auch auf Kleingemeinden im ländlichen Raum, denn gerade diese Gemeinden sind mit der steigenden Abwanderung in die Ballungsräume konfrontiert. Hier bietet das Wobi mit attraktiven Wohnanlagen jungen Familien einen guten Grund, nicht in die Ballungszentren abzuwandern.

Eine weitere Aufgabe des Wobi ist die Beteiligung bei der Bebauung der Militärareale und Kasernen, die an das Land übergehen.

Durch die bewährte Bauabwicklung des Wobi werden ein nachhaltiger Baustandard und eine sichere Kostenkontrolle gewährleistet. Dabei hält man sich an einen Baustandard mit optimaler Ausführung bei Kosten, die unter dem vorgeschriebenen Landespreis liegen. Wobi-Wohnungen zeichnen sich durch einen hohen sozialen und ökologischen Standard aus. Die Wohnungen werden vordringlich barrierefrei errichtet und erfüllen damit die gesetzten Ansprüche an menschengerechtes Bauen.

Das Wobi engagiert sich mit zahlreichen Maßnahmen in der sozialen Stadt- und Dorfentwicklung. Quartiers- und Gemeinwesenarbeit wird als Tätigkeitsfeld aufgenommen. Im Wobi werden bürokratische Aufgaben rationalisiert, um mehr Zeit für die Menschen zu haben. Kontaktpflege ebenso wie die Förderung von Nachbarschaftshilfe und Gemeinschaftsprojekten gehören zu den Aufgaben der MieterbetreuerInnen. Teile dieser Arbeit werden in Zusammenarbeit mit sozialen Organisationen durchgeführt. Ein entsprechendes Konzept wird erarbeitet.

Das so genannte Quartiersmanagement spielt dabei eine wichtige Rolle. Wichtige Aufgaben der MieterbetreuerInnen sind die Netzwerkarbeit, die Teilnahme an Gemeinschaftsprojekten, Kontakte zu engagierten MieterInnen

4. Priorità di sviluppo:

L'obiettivo manifesto dell'Istituto è l'incremento dell'attività delle nuove costruzioni per mettere a disposizione dei cittadini di tutto l'Alto Adige alloggi accessibili di qualità. Si tratta di convincere i comuni del concetto e della importanza dell'edilizia di pubblica utilità. I comuni elevano la qualità di vita dei loro cittadini, mettendo a disposizione alloggi ad affitti accessibili che saranno adattati alle specifiche esigenze territoriali. Ci si focalizzerà anche sui comuni minori del territorio, in quanto proprio questi piccoli centri si devono confrontare con l'esodo verso le zone urbane ad alta concentrazione. L'Istituto, cercherà di evitare che i nuovi nuclei familiari si spostino nei centri urbani maggiori, mettendo loro a disposizione complessi edilizi piacevoli e di alto livello.

Un ulteriore compito dell'IPES è la partecipazione all'urbanizzazione delle aree militari e delle caserme dismesse che saranno trasferite alla Provincia.

Il collaudato iter costruttivo dell'IPES garantisce uno standard sostenibile ed un controllo dei costi, attenendosi ad uno standard costruttivo con ottima esecuzione dei lavori e costi inferiori a quelli prescritti dalla Provincia. Gli alloggi IPES si distinguono per un elevato standard sociale ed ecologico. Questi vengono costruiti privi di barriere architettoniche, corrispondendo così alle esigenze di un'edilizia a misura d'uomo.

L'IPES si impegna ad adottare vari provvedimenti che favoriscano lo sviluppo sociale della città e del territorio. Faranno parte dei nuovi campi di attività del futuro lo sviluppo di quartiere ed un'attività di tipo partecipativo/collettivo. L'IPES razionalizzerà il lavoro burocratico per permettere ai collaboratori di dedicarsi maggiormente alle relazioni umane. In futuro tra i compiti degli assistenti di zona ci saranno la cura dei rapporti interpersonali, lo sviluppo dei rapporti di buon vicinato e di progetti collettivi. Parte di questi compiti saranno affidati ad organizzazioni sociali. Per l'attuazione di queste priorità verrà elaborato un adeguato progetto.

In questo contesto il cosiddetto "management di quartiere" riveste un ruolo primario. Compiti degli assistenti di zona sono il lavoro di rete, la partecipazione a progetti comunitari, i contatti con inquilini socialmente

und die Vertretung in den Gremien des Quartiers. Die MieterbetreuerInnen moderieren, koordinieren und koppeln wichtige Informationen an das Wobi zurück. Entsprechende neue Berufsbilder werden im Stellenplan berücksichtigt.

Ganz konkret wird das Dienstleistungsangebot für MieterInnen weiterentwickelt und ausgebaut. Quartiers- und Gemeinwesenarbeit ermöglicht und fördert den Kontakt und den Austausch der Bewohner eines Wohnviertels oder auch einer Wohnanlage untereinander.

5. Leistungen:

Die Leistungen und gemeinsamen Ziele aller Organisationseinheiten für die Jahre 2017-2019 betreffen:

- a) Die Umsetzung der Bestimmungen zur digitalen Verwaltung, insbesondere in der Dokumentenverwaltung sowie die vorbereitenden Tätigkeiten zur Digitalisierung der Verfahren;
- b) Die Vereinfachung und Rationalisierung der Verwaltungsverfahren
- c) Die Überprüfung, Kontrolle und Veröffentlichung der Daten betreffend die Obliegenheiten im Bereich der Transparenz und Vorbeugung der Korruption;

impegnati e la rappresentanza dell'Istituto in organi di quartiere. Gli assistenti di zona moderano, coordinano e restituiscono informazioni importanti all'Istituto. Nella pianta organica saranno quindi considerati nuovi profili professionali corrispondenti.

I servizi a favore dell'inquilinato saranno ulteriormente sviluppati e ampliati in modo concreto. Il lavoro collettivo all'interno del quartiere rende possibile e favorisce il contatto e lo scambio tra gli abitanti di un quartiere o anche tra gli abitanti di uno stesso complesso edilizio.

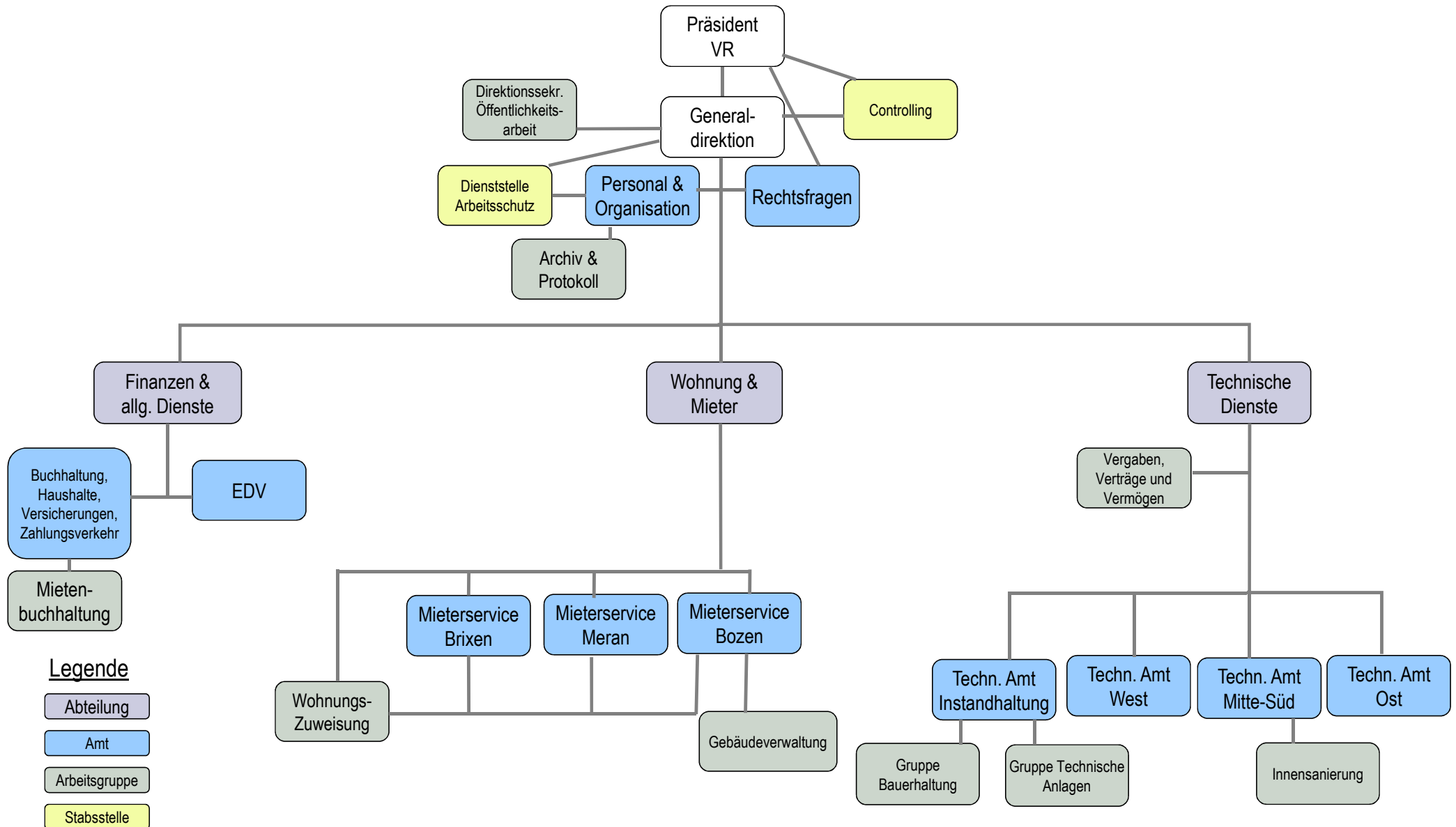
5. Prestazioni:

Le prestazioni e gli obiettivi trasversali per tutte le unità organizzative per gli anni 2017-2019 riguardano:

- a) L'attuazione, di quanto previsto dalle norme in materia di digitalizzazione, con particolare riguardo alla gestione documentale e alla predisposizione delle attività propedeutiche alla digitalizzazione dei procedimenti amministrativi;
- b) La semplificazione e razionalizzazione dei procedimenti amministrativi;
- c) La verifica, il controllo e la pubblicazione, nelle materie di propria competenza, dei dati relativi agli obblighi ed adempimenti in materia di trasparenza ed anticorruzione.

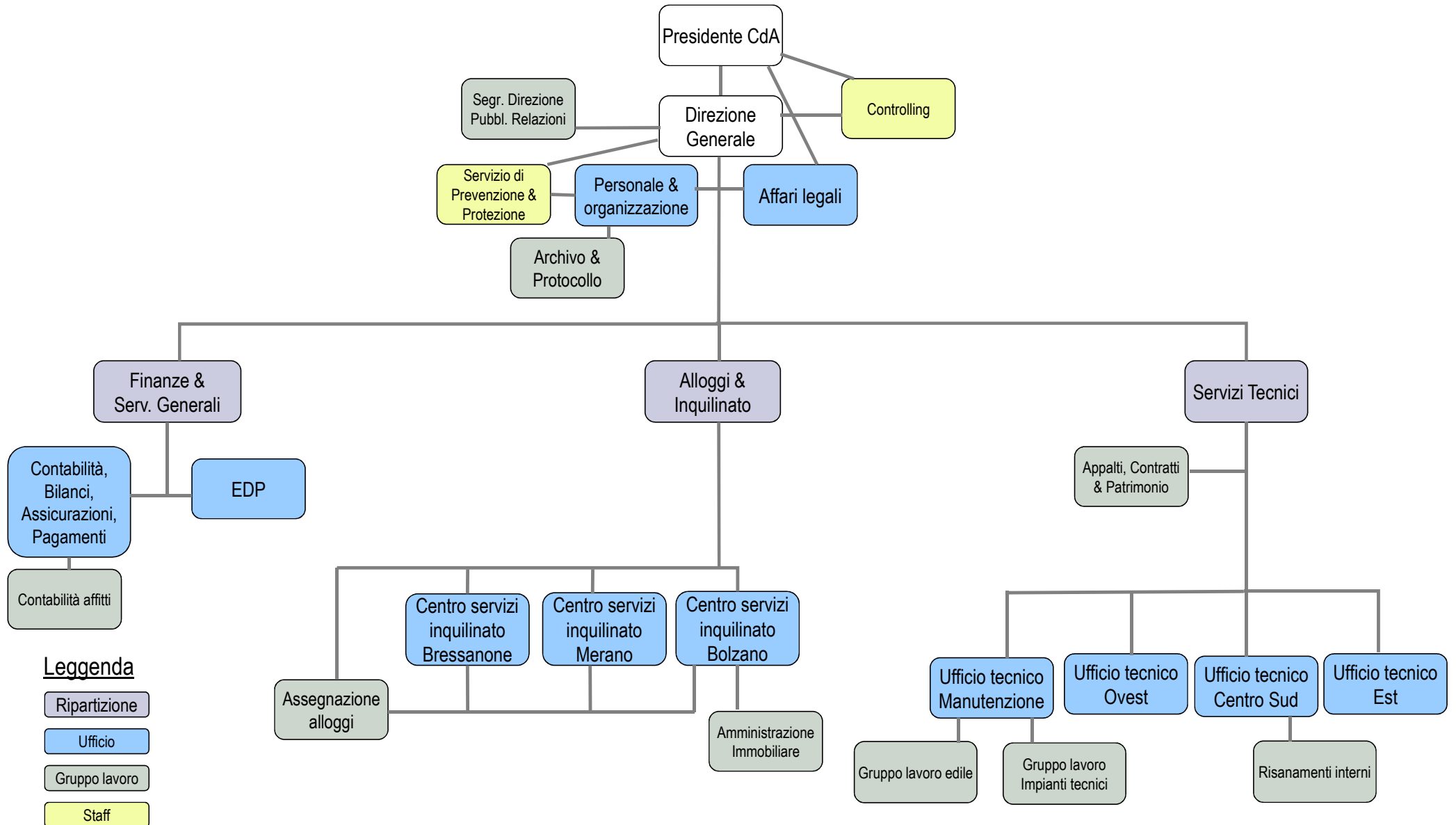


Organigramm Wohnbauinstitut





Organigramma Ipes



LEISTUNGEN UND ZIELE DER ORGANISATIONSEINHEITEN

PRESTAZIONI ED OBITETTIVI DELLE UNITÀ ORGANIZZATIVE

1. Generaldirektion - Direzione generale

<i>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</i>	<i>Einheit Unità¹</i>	<i>Ist Consuntivo 2016</i>	<i>Plan Pianificato 2017</i>	<i>Plan Pianificato 2018</i>	<i>Plan Pianificato 2019</i>	<i>Anmerkungen Annotazioni</i>
Optimierung Governance Ottimizzazione Governance	Anzahl Quantità	80	100	100	100	Wöchentliche Direktionskonferenz, regelmäßige Aussprachen mit Präsident, Landesrat und anderen Körperschaften. Riunione settimanale dei direttori, colloquio con il Presidente, con l'Assessore Provinciale e con altri enti.
Optimierung der Abläufe Ottimizzazione dei flussi	Anzahl Quantità	0	7	9	12	Speziell im Hinblick auf die Digitalisierung, ISO-Zertifizierung Specialmente la digitalizzazione e la certificazione ISO.
Transparenz und Antikorruption Trasparenza ed anticorruzione	Anzahl Quantità	1	1	1	1	Laufende Umsetzung der Verfahren Attuazione costante dei procedimenti.
Verstärkung der Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit nach außen Miglioramento della comunicazione e delle pubbliche relazioni verso l'esterno	Anzahl Quantità	1	1	1	1	Verfahren: Mieter, Bürger, Medien, Stakeholder, Land, öffentliche Körperschaften, Gemeinden. Procedimenti: Inquilini, cittadini, massmedia, stakeholder, Provincia, enti pubblici, comuni.

¹ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale

1.2. Direktionssekretariat und Öffentlichkeitsarbeit – Segreteria di direzione e pubbliche relazioni

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità²	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
Abfassung der Protokolle für den Verwaltungsrat und die Direktionskonferenz Redazione dei verbali del CDA e della Conferenza di Direzione	Anzahl Quantità	60	60	60	60	Alle 3 Wochen Verwaltungsratssitzung, wöchentlich Direktionskonferenz Ogni 3 settimane CDA e settimanalmente Conferenza di Direzione
Vorbereitung und Nachbearbeitung des Verwaltungsratsaktes Predisposizione dell'atto del CDA e rifinitura dello stesso	Anzahl Quantità	16	16	16	16	Laufende Umsetzung Attuazione costante
Veröffentlichung und Verwaltung der Beschlüsse des Verwaltungsrates Pubblicazione e gestione delle delibere del CDA	Anzahl Quantità	100	90	80	80	
Öffentlichkeitsarbeit (Vorbereitung bzw. Bearbeitung von Pressekonferenzen, Pressemitteilungen, Tagungen, Mieterinfo etc.) Pubbliche Relazioni (Predisposizione di conferenze stampa, comunicati stampa, convegni, bollettino IPES ecc.)	Anzahl Quantità	20	30	40	50	In Zusammenarbeit mit der Presseagentur In collaborazione con l'agenzia di pubbliche relazioni

² Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale

1.3. Rechtsamt – Ufficio legale

<i>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</i>	<i>Einheit Unità³</i>	<i>Ist Consuntivo 2016</i>	<i>Plan Pianificato 2017</i>	<i>Plan Pianificato 2018</i>	<i>Plan Pianificato 2019</i>	<i>Anmerkungen Annotazioni</i>
Betreute neue Streitfälle Assistenza nuove cause	Anzahl Quantità	4	3	4	4	
Betreute anhängige Streitfälle Assistenza cause pendenti	Anzahl Quantità	10	10	10	10	
Neue Räumungsklagen und Verfahren für einstweilige Verfügungen Nuovi procedimenti di ingiunzione e sfratto	Anzahl Quantità	134	135	130	125	
Mahnbescheide Atti di precetto	Anzahl Quantità	70	72	74	71	
Strafanzeigen Denunce penali	Anzahl Quantità	6	8	9	10	

³ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale

1.4. Amt Personal und Organisation – Ufficio personale ed organizzazione

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità⁴	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
Personalaufnahmen auf unbestimmte Zeit – Assunzione personale a tempo indeterminato (Mobilitätsverfahren und/bzw. Wettbewerbe – procedure di mobilità e/risp. concorsi)	Anzahl Quantità	4	9	8	4	
Personalaufnahmen auf bestimmte Zeit – assunzioni di personale a tempo determinato	Anzahl Quantità	9	6	6	6	
Personalverwaltung – amministrazione del personale: Wartestände – aspettative	Anzahl Quantità	16	11	12	13	
Arbeitszeit-Verwaltung (Eingaben und Kontrollen im Zeitverwaltungsprogramm) – Gestione presenze (Immissioni e controlli/verifiche nel programma gestione presenze)	Anzahl Quantità	15.000	15.000	15.000	15.000	
Personalentwicklung – sviluppo personale (Anzahl Personalentwicklungsmaßnahmen – numero iniziative di sviluppo personale)	Anzahl Quantità	115	117	118	120	
Unterstützung und Anleitungen für die Führungskräfte in Personalführungsaufgaben (Mitarbeitergespräche, Führung durch Ziele, Bewertung der individuellen Leistung) – Supporto ed istruzioni ai direttori in materia di gestione delle risorse umane (Colloqui con i collaboratori, gestione per obiettivi, valutazione delle prestazioni individuali)	Anzahl Quantità	25	25	25	25	(Alle Direktor/innen und Gruppenleiter/innen – Tutti/e i/le direttori/trici e capigruppo)

⁴ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità⁴	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
Lohnbuchhaltung (ArbeitnehmerInnen und freie MitarbeiterInnen) – gestione paghe (dipendenti e Cococo):						
• Lohnstreifen - Cedolini	Anzahl Quantità	3015	3000	3000	3000	
• CU-Bestätigungen – Certificazioni CU	Anzahl Quantità	586	580	580	580	
• 770-Steuer-Erklärung – Dichiarazione sostituto d'imposta 770	Anzahl Quantità	1	1	1	1	
Organisation – Organizzazione						
Ökonomat – Economato:						
• Adesioni a convenzioni Consip – Beitritt zu Consip Rahmen-Abkommen	Anzahl Quantità	26	25	25	25	
• Vergaben auf Consip-Mepa – Incarichi su Consip-Mepa (Mercato elettronico Pubblica amministrazione)	Anzahl Quantità	15	5	5	5	
• Vergaben auf Mepab – Incarichi su Mepab (Mercato Elettronico Pubblica Amministrazione Provincia Bolzano)	Anzahl Quantità	6	17	17	17	
Interne Audit Qualitäts-Management und Vorbeugung der Korruption Audit Interni gestione qualità e anticorruzione	Anzahl Quantità	20	20	15	15	

1.4.1. Archiv und Protokoll – Archivio e protocollo

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità⁵	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
Weitere Umsetzung und Implementierung der Bestimmungen zum informatischen Protokoll und zu den Bestimmungen der digitalen Verwaltung – Ulteriore applicazione ed implementazione delle disposizioni in materia di protocollo informatico e delle disposizioni in materia di amministrazione digitale	Anzahl Numero	2	2	2	2	Anzahl der Prozesse Numero processi
Mitarbeit bei der laufenden Anpassung des Dokumentenhandbuches und des Handbuches für die digitale Langzeitarchivierung – Collaborazione all'aggiornamento continuo del manuale di gestione documentale e al manuale di conservazione lungo termine die documenti digitali	Anzahl Numero	1	2	2	2	Anzahl der Prozesse Numero processi

⁵ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale

2. Abteilung Finanzen und Allg. Dienste – Ripartizione Finanze e Servizi generali

<i>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</i>	<i>Einheit Unità⁶</i>	<i>Ist Consuntivo 2016</i>	<i>Plan Pianificato 2017</i>	<i>Plan Pianificato 2018</i>	<i>Plan Pianificato 2019</i>	<i>Anmerkungen Annotazioni</i>
Abwicklung von öffentlichen Ausschreibungsverfahren für Dienste und Lieferungen, sowie Überprüfung der vertraglichen Verpflichtungen Espletamento procedure ad evidenza pubblica per servizi e forniture e verifica rispetto adempimenti contrattuali	Anzahl Numero	22	26	22	22	Versicherungsdienste, Steuerberatung, Versicherungsbroker, Programmierdienste, Lieferung von Soft- und Hardware Servizi assicurativi, consulenza fiscale, brokeraggio assicurativo, servizi di programmazione, forniture software e hardware.
Konstante Überwachung der Liquidität Monitoraggio periodico liquidità	Anzahl Numero	1	3	5	5	Periodische Erstellung des Liquiditätsplans und der Finanzgebarung Piano periodico della liquidità e rendiconto finanziario

⁶ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale

2.1. Buchhaltung, Haushalte, Versicherungen & Zahlungsverkehr – Contabilità, bilanci, assicurazioni e pagamenti

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità⁷	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
Vervollständigung des informatischen Ablaufs der Zahlung der Rechnungen der Instandhaltung Perfezionamento procedura informatica liquidazione fatture per interventi di manutenzione	Anzahl Numero	9800	10000	10500	11000	Perfezionierung des Ablaufs für Ämter mit einer hohen Anzahl von zu bearbeitenden Rechnungen im Hinblick auf Effizienz und optimalen Einsatz von Ressourcen Perfezionamento procedura per uffici con un numero elevato di fatture da processare in un ottica di efficienze e di ottimale impiego di risorse.
Einführung einer Archivierungsprozedur für Dokumente von Ausgaben und Einnahmen, die nicht in den Anwendungsbereich der MwSt. fallen Implementazione nuova procedura archiviazione dei documenti di liquidazione della spesa e di incasso non in regime IVA.	Anzahl Numero	2500	2500	2500	2500	

⁷ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità⁸	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
Korrekte Führung der obligatorischen buchhalterischen Register, steuerrechtlichen Pflichten, pünktliche und genaue Erarbeitung des Haushaltsabschlusses Corretta tenuta registri contabili obbligatori, adempimenti fiscali e predisposizione puntale e precisa bilancio consuntivo	Anzahl Numero	25	25	25	25	Laut gesetzlichen Bestimmungen und Fälligkeiten Come da modalità e scadenze stabiliti da obblighi di Legge
Erstellung und Verwaltung des Budget Redazione e gestione budget	Anzahl Numero	1	1	1	1	Innerhalb Ende November des Vorjahres Entro fine novembre anno precedente
Zwangseintreibungsdienst Riscossione coattiva	Anzahl Numero	96	100	100	100	Abschluss einer neuen Konvention und Verwaltung des bestehenden Vertrages Stipula nuova convenzione e gestione contratto in essere

⁸ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale

2.1.1. Mietenbuchhaltung – Contabilità affitti

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità⁹	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
Fakturierung der Mieten und Nebenspesen Fatturazione degli affitti e delle spese accessorie	Anzahl Numero	170.000	170.000	170.000	170.000	
Verwaltung der SEPA-Mandate Gestione dei mandati SEPA	Anzahl Numero	10.000	10.500	10.500	10.500	
Registrierung der Inkassi (Post, Bank, Freccia, Sepa) Registrazione degli incassi (postali, bancari, freccia e Sepa)	Anzahl Numero	150.000	150.000	150.000	150.000	
Mahnung der Zahlungsückstände Sollecito delle posizioni morose	Anzahl Numero	6.500	6.500	6.500	6.500	
Ausstellung Mahndekrete u. Leistungsaufforderungen Emissione decreti ingiuntivi e atti di precetto	Anzahl Numero	200	200	200	200	In Zusammenarbeit mit dem Rechtsamt In collaborazione con l'Ufficio Legale
Abschluss von Ratenvereinbarungen Stipula di accordi rateali	Anzahl Numero	400	400	400	400	
Rückzahlungen Rimborsi	Anzahl Numero	400	400	400	400	

⁹ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale

2.2. Edv-Amt – Ufficio Edp

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità¹⁰	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
<p>Gewährung der aktiven Dienstleistungen (Incident Management) Kontinuierliche Verbesserung zur Vermeidung von Notfällen (Problem Management)</p> <p>Garanzia della continuità dei servizi attivi. (Incident Management). Miglioramento continuo per ridurre gli incidenti (Problem Management)</p>	<p>Prozent</p> <p>Percentuale</p>	98%	98%	98,5%	99%	Hauptaufgabe der EDV-Struktur Kontinuierliche Verbesserung Verwaltung S.I Compito principale della Struttura EDP, Continuo miglioramento gestione S.I..
<p>Anwendung Investitionsplan (Change Management)</p> <p>Predisposizione piano d'investimento e attuazione progetti (Change mangement)</p>	<p>Anzahl</p> <p>Numero</p>	3	4	4	4	Lizenzen Docuware, Entwicklungstool, Acrobat und Unterschriften-Pad Plotter, neues Warteschlangensystem, PC's, Switch, Licenze Docuware, tool di sviluppo, Acrobat e pad firme Plotter, nuovo sistema "EliminaCoda", pc Switch, nuova , soluzione Back-up,

¹⁰ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità¹⁰	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
<p>Informatische Unterstützung aller Ämter für die Anpassung Ungefähr 20 Verfahren für die Bestimmungen des Kodex der digitalen Verwaltung</p> <p>Supporto informatico a tutti gli uffici per adeguamento Ca.20 procedure alle disposizioni del Codice per l'amministrazione digitale</p>	<p>Anzahl</p> <p>Numero</p>	2	10	8	0	<p>Programm der Eingriff auf Grundlage der monatlichen Sitzung mit der General-Direktion</p> <p>Programma interventi sulla base di riunioni mensili con Direzione Generale</p>
<p>Besondere Projekte</p> <p>Progetti particolari</p>	<p>Anzahl</p> <p>Numero</p>	1	4	2	0	<p>Informatische Zahlungsanweisung, Inkasso der Mieten mittels nationalem Zahlungsknoten, Projekt EEVE, Aktivierung neuer Vertrag SPC</p> <p>Ordinativo informatico di pagamento , Incasso affitti tramite Nodo nazionale pagamenti, Progetto DURP, Attivazione nuovo contratto SPC</p>

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità¹⁰	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
Zusammenarbeit mit der IT-Abteilung der Provinz und SIAG Collaborazione con la ripartizione IT della Provincia e SIAG	Anzahl Numero	1	1	2	1	Verlegung Server SIAG, SPID, Ankauf Lizenzen PID, Online-Dienste, EIM PaRER Wlan für Kunden Trasferimento Server SIAG, SPID, Servizi Online, Acquisto Licenze, EIM PaRER Wlan per pubblico
Analyse der Sicherheit des informatischen Systems Analisi sicurezza sistema informatico	Anzahl Numero	0	1	0	0	Unterstützung einer Beratungsgesellschaft Supporto società di consulenza

3. Abteilung Wohnung und Mieter – Ripartizione alloggi ed inquilinato

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità¹¹	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
Umsetzung des Konzeptes zur sozialräumlichen Verortung des Wobi (vorbehaltlich der zur Verfügungstellung der im Konzept vorgesehenen Personalressourcen) Realizzazione del concetto per rafforzare ed ampliare la dimensione sociale dell'Ipes (a condizione della messa a disposizione delle risorse umane previste nel concetto stesso)	%	0%	20%	40%	40%	Einige Punkte können unmittelbar im Laufe des Jahres 2017 umgesetzt werden Alcuni punti possono essere concretizzati immediatamente nel corso del 2017
Weiterführung Konzept "Umgang mit schwierigen Kunden" in Zusammenarbeit mit dem Personalbüro und dem „Forum Prävention“ Continuazione concetto „rapporto con clienti difficili“ in collaborazione con il "Forum Prevenzione"	%		100%	0%	0%	Es sind mehrere "follow ups" im Laufe des Jahres vorgesehen Nel corso dell'anno sono previsti diversi „follow up“
Einführung EEVE als Grundlage für die Mietberechnung und Erstellung der Rangordnungen um Zuweisung einer Wohnung Introduzione della DURP come base del calcolo del canone di locazione e della valutazione delle domande di assegnazione	%		70%	30%	0%	Nach der Genehmigung durch die Landesregierung müssen EDV, Gesuchmuster und Organisation angepasst werden Dopo l'approvazione da parte della Giunta Provinciale EDP, moduli e organizzazione devono essere adeguati
Erstellung Konzept für Delogierungsprävention mit dem Abschluss der entsprechenden Einvernehmensprotokolle	%	30%	20%	25%	25%	Im Laufe eines Dreijahreszeitraumes sollen die Einvernehmensprotokolle auf dem

¹¹ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità¹¹	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
Predisposizione concetto per la prevenzione degli sfratti con la realizzazione dei relativi protocolli d'intesa						gesamten Landesgebiet abgeschlossen werden Nel corso del periodo triennale devono essere conclusi i protocolli d'intesa sul territorio provinciale
Überarbeitung des bestehenden Systems der Zuweisung der Sozialwohnungen Modifica dell'attuale sistema di presentazione delle domande di assegnazione alloggio	%	30%	70%	0%	0%	Vorbehaltlich der Genehmigung des Konzeptes wird es im Laufe des Jahres 2017 umgesetzt A condizione dell'approvazione del concetto questo viene implementato nel corso del 2017
Erstellung von ca. 16.500 Bestätigungen jährlich an die Mieter, welche ihnen die Inanspruchnahme eines Steuerbonus ermöglichen, (betrifft die Jahre 2014, 2015 und 2016) Predisposizione di ca 16.500 attestazioni all'anno per gli inquilini per permettere loro di ottenere un bonus fiscale (riferito agli anni 2014, 2015 e 2016)	%	67%	100%	0%	0%	Die Bestätigungen müssen im Jahr 2017 für das Jahr 2016 erstellt werden Le certificazioni redatte nel 2017 si riferiscono al 2016
Ausschreibung der Geschäftslokale Bando dei locali commerciali	Anzahl Numero	1	1	1	1	Jedes Jahr wird eine Sammelausschreibung aller Geschäfte durchgeführt Ogni anno viene realizzata una gara pubblica dove vengono messi a bando tutti i locali commerciali disponibili
Überprüfung und Freigabe zur Zahlung von ca. 29.000 Rechnungen jährlich Controllo e liquidazione di ca. 29.000 fatture all'anno	%	100%	100%	100%	100%	Die Rechnungen sollen termingerecht zur Zahlung freigegeben werden Le fatture devono essere liquidate entro i termini

<i>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</i>	<i>Einheit Unità¹¹</i>	<i>Ist Consuntivo 2016</i>	<i>Plan Pianificato 2017</i>	<i>Plan Pianificato 2018</i>	<i>Plan Pianificato 2019</i>	<i>Anmerkungen Annotazioni</i>
Erhebung und Bearbeitung der Schadensfällen zusammen mit der Abteilung der technischen Dienste Rilevazione e trattamento segnalazione guasti in collaborazione con la ripartizione dei servizi tecnici	Anzahl Quantità	10.700	11.000	11.000	11.000	
Ausarbeitung der Verträge der Vertrauenspersonen Elaborazione dei contratti dei fiduciari	Anzahl Quantità	139	140	140	140	
Ausschreibung Miete und Ablesung Heizkostenverteiler Gara noleggio e lettura ripartitori energia termica	%	75%	80%	100%	100%	

3.1. Arbeitsgruppe Wohnungszuweisung – Gruppo di lavoro assegnazione alloggi

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità¹²	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
Überarbeitung des bestehenden Systems der Zuweisung der Sozialwohnungen Modifica dell'attuale sistema di presentazione delle domande di assegnazione alloggio	%	30%	70%	100%	100%	Vorbehaltlich der Genehmigung des Konzeptes wird es im Laufe des Jahres 2017 umgesetzt A condizione dell'approvazione del concetto questo viene implementato nel corso del 2017
Überprüfung der Gesuche um Wohnungszuweisung und Erstellung der Rangordnungen Esame delle domande di assegnazione alloggio e redazione delle graduatorie	Anzahl/ numero	4801	4600	3500	3500	Durch den Übergang auf das System der laufenden Gesuchseinreichung mit dreijähriger Gültigkeit sollte sich die Anzahl der Gesuche verringern Attraverso il passaggio al sistema con possibilità di presentare domanda in ogni momento e la validità triennale della stessa il numero di domande presentate annualmente si dovrebbe ridurre

¹² Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale

3.2. Mieterservicestelle Bozen – Centro servizi all'inquilinato di Bolzano

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità¹³	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
Überprüfung und Flüssigmachung von Rechnungen für Dienstleistungen und Lieferungen Controllo e liquidazione fatture per servizi e forniture	Anzahl quantità	5432	5500	5750	6000	
Vertragsabschlüsse und Übergabe der Wohnungen Stipula contratti e consegna alloggi	Anzahl quantità	254	250	250	250	
Arbeiterwohnheime – Vertragsabschlüsse und Übergabe von Bettplätzen/Kleinwohnungen Case albergo – stipula contratti e consegna posto letto/minialloggio	Anzahl quantità	136	120	120	120	
Variationen del canone di locazione Mietenabänderungen	Anzahl quantità	871	750	750	750	
Behandelte Aufnahmegesuche zusätzlicher Personen in der Wohnung Richieste trattate per l'accoglimento ulteriori persone nell'alloggio	Anzahl quantità	168	180	180	180	
Vergabe von Dienstleistung und Lieferungen Direktaufträge – incarichi diretti Ausschreibungen > 40.000,00 bis EU Schwelle Gare > 40.000,00 fino soglia EU EU Ausschreibungen – gare EU	Anzahl quantità	221 46 2	20 10	20 50	20 20	

¹³ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale

3.2.1. Arbeitsgruppe Immobilienverwaltung – Gruppo di lavoro amministrazione immobiliare

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità¹⁴	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
Verbrauchsbezogene Abrechnung der Heizungsspesen Contabilizzazione delle spese di riscaldamento secondo il consumo	%	90%	95%	100%	100%	
Ausarbeitung der Nebenspesenausgleiche für die Institutsgebäude Elaborazione congruagli spese condominiali per i complessi Ipes	Anzahl quantità	219	220	220	220	
Kontrolle der Bilanzen der drittverwalteten Kondominien und anschließende Ausarbeitung der Nebenspesenausgleiche für unsere Mieter Controllo dei bilanci dei condomini amministrati da terzi ed elaborazione dei congruagli spese condominiali per i nostri inquilini	Anzahl quantità	244	250	250	250	
Kodifizierung der Rechnungen, welche den Mietern angelastet werden. Codificazione delle fatture a carico degli inquilini.	Anzahl quantità	9000	9100	9100	9100	
Persönliche Anlastungen an Mieter für kleinere Instandhaltungsarbeiten innerhalb der Wohnungen. Addebiti personali agli inquilini per lavori di piccola manutenzione all'interno degli alloggi.	Anzahl quantità	400	410	410	410	

¹⁴ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale

3.3. Mieterservicestelle Meran – Centro servizi all'inquilinato di Merano

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità¹⁵	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
Verwaltung von Kondominien Gestione condomini	Anzahl quantità	132	132	132	132	
Verbrauchsabhängige Abrechnung der Heizungsspesen Rendicontazione individuale in base al consumo delle spese di riscaldamento	%	75%	80%	100%	100%	
Kontrolle und Zahlung der Rechnungen Controllo e liquidazione delle fatture	Anzahl quantità	2392	2450	2500	2550	
Vertragsabschlüsse und Übergabe der Wohnungen Stipula contratti e consegna alloggi	Anzahl quantità	94	135	95	95	
Variationen del canone di locazione Mietenabänderungen	Anzahl quantità	258	260	270	270	
Durchgeführte Vertragsübertragung Passaggi contrattuali eseguiti	Anzahl quantità	14	20	20	20	
Durchgeführte Wohnungstausche Cambi alloggio eseguiti	Anzahl quantità	7	15	15	20	

¹⁵ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale

3.4. Mieterservicestelle Brixen – Centro servizi all'inquilinato di Bressanone

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità¹⁶	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
Verwaltung von Kondominien: Gestione condomini	Anzahl quantità	112	112	112	100	
Verbrauchsabhängige Abrechnung der Heizungsspesen Rendicontazione individuale in base al consumo delle spese di riscaldamento	%	70%	80%	100%	100%	
Kontrolle und Zahlung der Rechnungen Controllo e liquidazione delle fatture	Anzahl Quantità	2275	2500	2500	2500	
Vertragsabschlüsse und Übergabe der Wohnungen Stipula contratti e consegna alloggi	Anzahl Quantità	55	80	70	80	
Mietenabänderungen Variazioni canone d'affitto	Anzahl Quantità	209	210	210	210	
Vertragsübertragung Passaggi contrattuali	Anzahl Quantità	28	25	25	25	
Wohnungstausche Cambi alloggio	Anzahl Quantità	16	15	15	15	

¹⁶ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale

4. Abteilung Technische Dienste - - Ripartizione servizi tecnici

<i>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</i>	<i>Einheit Unità¹⁷</i>	<i>Ist Consuntivo 2016</i>	<i>Plan Pianificato 2017</i>	<i>Plan Pianificato 2018</i>	<i>Plan Pianificato 2019</i>	<i>Anmerkungen Annotazioni</i>
Sanierte und wiederinstandgesetzte Wohnungen Alloggi risanati e ripristinati	Anzahl Numero°	393	400	450	470	
Neubauten (fertiggestellte Wohnungen) Costruzione nuovi edifici (alloggi ultimati)	Anzahl Numero°	33	57	46	57	
Energetische Sanierungen Risanamenti energetici	Anzahl Numero°	127	153	259	276	

¹⁷ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale

4.1. Arbeitsgruppe Vergaben, Verträge, Vermögen – Gruppo di lavoro appalti, contratti, patrimonio

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità¹⁸	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
Abwicklung Ausschreibungen Svolgimento procedure di gara						
Arbeiten über 40.000,00 € bis 2.000.000,00 € (technische Dienste) Lavori sopra 40.000,00 € fino a 2.000.000,00 € (servizi tecnici)	Anz. Ausschreibungen nr. gare	152	120	120	120	Die angegebenen geschätzten Zahlen stehen in engem Zusammenhang mit den Performanceplänen der technischen Ämter. I numeri stimati indicati sono strettamente collegati con i piani della performance degli uffici tecnici.
freiberufliche Dienstleistungen über 40.000,00 € bis zur EU-Schwelle € (technische Dienste) servizi libero professionali sopra 40.000,00 € fino alla soglia europea (servizi tecnici)	Anz. Ausschreibungen nr. gare	16	10	10	10	Die angegebenen geschätzten Zahlen stehen in engem Zusammenhang mit den Performanceplänen der technischen Ämter. I numeri stimati indicati sono strettamente collegati con i piani della performance degli uffici tecnici.
Dienstleistungen über 40.000,00 € bis zur EU-Schwelle (alle Abteilungen) Servizi sopra 40.000,00 € fino alla soglia europea (tutte le ripartizioni)	Anz. Ausschreibungen nr. gare	17	15	20	20	Die angegebenen geschätzten Zahlen stehen in engem Zusammenhang mit den Performanceplänen der

¹⁸ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità¹⁸	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
						Abteilungen. I numeri stimati indicati sono strettamente collegati con i piani della performance delle ripartizioni.
Beeidigte Erklärungen über Wohnungssanierungen und Katastereintragungen Asseverazioni per alloggi da risanare e denunce catastali						
Beeidigte Erklärungen über Wohnungssanierungen Asseverazioni per alloggi da risanare	Anz. Erklärungen nr. asseverazioni	130	130	10	130	Die angegebenen geschätzten Zahlen stehen in engem Zusammenhang mit den Performanceplänen der technischen Ämter. I numeri stimati indicati sono strettamente collegati con i piani della performance degli uffici tecnici.
Gebäudekatastermeldungen Denunce Catasto Urbano	Anz. Meldungen nr. denunce	268	150	150	150	
Abwicklung vermögensrechtlicher Verträge Gestione contratti patrimoniali	Anz. Verträge nr. contratti	18	10	10	10	

4.2. Technisches Amt West - Ufficio tecnico Ovest

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità¹⁹	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
Instandhaltung des Vermögens und Errichtung neuer Wohnungen Conservazione ed incremento del patrimonio esistente:						
1. Wohnungssanierung Risanamento alloggi	Anzahl Numero	14	21	25	25	
2. Energetische Gebäudesanierung Riqualificazione energetica edifici	Anzahl Numero	54	23	85	132	
3. Bau neuer Wohnungen Costruzione di nuovi edifici	Anzahl Numero	18	47	9	18	

¹⁹ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale

4.3. Technisches Amt Mitte Süd - Ufficio tecnici Centro sud

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità²⁰	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
Instandhaltung des Vermögens und Errichtung neuer Wohnungen Conservazione ed incremento del patrimonio esistente:						
1. Wohnungssanierung Risanamento alloggi	Anzahl Numero	255	230	290	320	
2. Energetische Gebäudesanierung Riqualificazione energetica edifici	Anzahl Numero	-	61	104	176	
3. Bau neuer Wohnungen Costruzione di nuovi edifici	Anzahl Numero	-	8	40	97	

²⁰ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale

4.4. Technisches Amt Ost – Ufficio tecnico est

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità²¹	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
Instandhaltung des Vermögens und Errichtung neuer Wohnungen Conservazione ed incremento del patrimonio esistente:						
1. Wohnungssanierung Risanamento alloggi	Anzahl Numero	18	18	26	30	
2. Energetische Gebäudesanierung Riqualficazione energetica edifici	Anzahl Numero	73	69	70	68	
3. Bau neuer Wohnungen Costruzione di nuovi edifici	Anzahl Numero	15	11	33	39	

²¹ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale

4.5. Technisches Amt Instandhaltung – Ufficio tecnico manutenzione

Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo	Einheit Unità²²	Ist Consuntivo 2016	Plan Pianificato 2017	Plan Pianificato 2018	Plan Pianificato 2019	Anmerkungen Annotazioni
Instandhaltung des Vermögens Conservazione del patrimonio esistente:						
1. Wohnungsinstandsetzung Ripristino alloggi	Anzahl numero	63	120	120	120	
2. Ordentliche Instandhaltungsarbeiten Gruppe Bauerhaltung Lavori di manutenzione ordinaria gruppo edile	Anzahl numero	4.416	4.000	4.000	4.000	
3. Ordentliche Instandhaltungsarbeiten Gruppe technische Anlagen Lavori di manutenzione ordinaria gruppo impianti tecnologici	Anzahl numero	2.927	2.500	2.500	2.500	
4. Gewährleistung kürzester Einsatzzeiten bei Notfällen Garanzia di interventi tempestivi di somma urgenza	%	100	100	100	100	

²² Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale